

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 112324		16.08.2023 - 08:32 page 2/3																																																																																																			
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO	Unloading Area: place of storage: Consumption: Dispatch Type: Forw. Agent Name: -Number: Gross Weight:	14248 Truck Company Schweitzer GmbH & Co. 16070077 23.215 KG																																																																																																		
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728																																																																																																					
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.																																																																																																
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.	Add. Data Vendor			Consignment																																																																																																
<table><tr><td>CC: 230060014</td><td>530</td><td>PC</td><td>S</td><td colspan="4"></td></tr><tr><td>CC: 230060009</td><td>530</td><td>PC</td><td>S</td><td colspan="4"></td></tr><tr><td>CC: 230060005</td><td>530</td><td>PC</td><td>S</td><td colspan="4"></td></tr><tr><td>CC: 230060003</td><td>530</td><td>PC</td><td>S</td><td colspan="4"></td></tr><tr><td>CC: 230059999</td><td>530</td><td>PC</td><td>S</td><td colspan="4"></td></tr><tr><td>CC: 13,000</td><td>TBA-500256</td><td>PC</td><td></td><td colspan="4">DCT300/P01850</td></tr><tr><td colspan="8">Cast-Number: 269170 UC-Material: G015613X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. C0_21_002676-01 Text: Supplier Index -</td></tr></table>								CC: 230060014	530	PC	S					CC: 230060009	530	PC	S					CC: 230060005	530	PC	S					CC: 230060003	530	PC	S					CC: 230059999	530	PC	S					CC: 13,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850				Cast-Number: 269170 UC-Material: G015613X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. C0_21_002676-01 Text: Supplier Index -																																															
CC: 230060014	530	PC	S																																																																																																				
CC: 230060009	530	PC	S																																																																																																				
CC: 230060005	530	PC	S																																																																																																				
CC: 230060003	530	PC	S																																																																																																				
CC: 230059999	530	PC	S																																																																																																				
CC: 13,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850																																																																																																			
Cast-Number: 269170 UC-Material: G015613X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. C0_21_002676-01 Text: Supplier Index -																																																																																																							
<table><tr><td>81115985</td><td>000010</td><td>2511109290</td><td>2.700</td><td>PC</td><td>M</td><td>SCHALTRAD 6.GANG</td><td>550003915802</td></tr><tr><td>16.08.2023</td><td></td><td>035306-900</td><td></td><td>PC</td><td>M</td><td></td><td>nt. wt.: 1.720 KG , gr. wt.: 1.891 KG</td></tr><tr><td colspan="8">110347-277</td></tr><tr><td colspan="8">501287-9951</td></tr><tr><td colspan="8">CC: 230059961</td></tr><tr><td colspan="8">CC: 230059955</td></tr><tr><td colspan="8">CC: 2,000</td></tr><tr><td colspan="8">Cast-Number: 641732</td></tr><tr><td colspan="8">UC-Material: L015288X10</td></tr><tr><td colspan="8">Text: Engineering Change Status C</td></tr><tr><td colspan="8">Text: Customer Change No. C018986_MTP_1</td></tr><tr><td colspan="8">Text: Supplier Index -</td></tr></table>								81115985	000010	2511109290	2.700	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802	16.08.2023		035306-900		PC	M		nt. wt.: 1.720 KG , gr. wt.: 1.891 KG	110347-277								501287-9951								CC: 230059961								CC: 230059955								CC: 2,000								Cast-Number: 641732								UC-Material: L015288X10								Text: Engineering Change Status C								Text: Customer Change No. C018986_MTP_1								Text: Supplier Index -							
81115985	000010	2511109290	2.700	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802																																																																																																
16.08.2023		035306-900		PC	M		nt. wt.: 1.720 KG , gr. wt.: 1.891 KG																																																																																																
110347-277																																																																																																							
501287-9951																																																																																																							
CC: 230059961																																																																																																							
CC: 230059955																																																																																																							
CC: 2,000																																																																																																							
Cast-Number: 641732																																																																																																							
UC-Material: L015288X10																																																																																																							
Text: Engineering Change Status C																																																																																																							
Text: Customer Change No. C018986_MTP_1																																																																																																							
Text: Supplier Index -																																																																																																							
<table><tr><td>81115986</td><td>000010</td><td>2511108490</td><td>530</td><td>PC</td><td>S</td><td>ZAHNRAD 2.GANG</td><td>550003916202</td></tr><tr><td>16.08.2023</td><td></td><td>035309-900</td><td></td><td>PC</td><td>S</td><td></td><td>nt. wt.: 891 KG , gr. wt.: 976 KG</td></tr><tr><td colspan="8">180348228</td></tr><tr><td colspan="8">501287-9952</td></tr><tr><td colspan="8">CC: 230059536</td></tr><tr><td colspan="8">CC: 1,000</td></tr><tr><td colspan="8">Cast-Number: 269170</td></tr><tr><td colspan="8">UC-Material: G015613X10</td></tr><tr><td colspan="8">Text: Engineering Change Status C</td></tr><tr><td colspan="8">Text: Customer Change No. C018986_MTP_1</td></tr><tr><td colspan="8">Text: Supplier Index -</td></tr></table>								81115986	000010	2511108490	530	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202	16.08.2023		035309-900		PC	S		nt. wt.: 891 KG , gr. wt.: 976 KG	180348228								501287-9952								CC: 230059536								CC: 1,000								Cast-Number: 269170								UC-Material: G015613X10								Text: Engineering Change Status C								Text: Customer Change No. C018986_MTP_1								Text: Supplier Index -															
81115986	000010	2511108490	530	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202																																																																																																
16.08.2023		035309-900		PC	S		nt. wt.: 891 KG , gr. wt.: 976 KG																																																																																																
180348228																																																																																																							
501287-9952																																																																																																							
CC: 230059536																																																																																																							
CC: 1,000																																																																																																							
Cast-Number: 269170																																																																																																							
UC-Material: G015613X10																																																																																																							
Text: Engineering Change Status C																																																																																																							
Text: Customer Change No. C018986_MTP_1																																																																																																							
Text: Supplier Index -																																																																																																							
<table><tr><td>81117352</td><td>000010</td><td>2511109390</td><td>3.700</td><td>PC</td><td>M</td><td>SCHALTRAD 7.GANG</td><td>550003915702</td></tr><tr><td>16.08.2023</td><td></td><td>035307-900</td><td></td><td>PC</td><td>M</td><td></td><td>nt. wt.: 1.774 KG , gr. wt.: 1.946 KG</td></tr><tr><td colspan="8">GR: 180348229 - 501287-9953</td></tr><tr><td colspan="8">Quant. Check:</td></tr><tr><td colspan="8">Rating Check:</td></tr></table>								81117352	000010	2511109390	3.700	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702	16.08.2023		035307-900		PC	M		nt. wt.: 1.774 KG , gr. wt.: 1.946 KG	GR: 180348229 - 501287-9953								Quant. Check:								Rating Check:																																																															
81117352	000010	2511109390	3.700	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702																																																																																																
16.08.2023		035307-900		PC	M		nt. wt.: 1.774 KG , gr. wt.: 1.946 KG																																																																																																
GR: 180348229 - 501287-9953																																																																																																							
Quant. Check:																																																																																																							
Rating Check:																																																																																																							

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002068
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 641732
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035306-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 8115985/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/D/D/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1043561
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L015288X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 08/04/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,700
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierière)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohrmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 41,6: 1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulé)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Fe	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1600	1.2500	0.0100	0.0260	1.1500	0.0300	0.1200	0.1000	0.0060	0.0280	0.0100	0.0002	0.0070	0.0050	0.0000	0.0000	0.0022	0.0060	0.0000	0.0000	0.0011	0.0112	1.4000	11.000

Härtbarkeit (hardensability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	44.90	0.00	43.20	0.00	39.70	0.00	36.60	0.00	34.20	32.40	31.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT										Randentkohlung (decuburation / Décaburation)	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	9	-	10			0.000	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

A(%)	
0.00	-

Z(%)	
0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	155.0 0	-	167.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Reinheitstgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 1
--	--------

Av(J)		bei T(°C)
0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-007769 vom 01.08.2023



23-007769

Ludwigsburg, 16.08.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cel transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 21.08.2023			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 16.08.2023			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
1	81115754	4	COLLI	Getriebeteile	23.215
2	81115755	3	COLLI		
3	81115757	13	COLLI		
4	81115985	2	COLLI		
5	81115986	1	COLLI		
6	81117352	2	COLLI		
Summe: Total:			25,00 COLLI		23.215,00
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km		
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.		
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer					
22 Benutzter Grenzübergang			27 Gut 23-007769 empfangen am Datum / Date KUERNER NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. - 70026 Modugno (BA) Via dei Ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO 23 AGO 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature et timbre du transporteur			

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604